

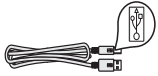
Počnite ovdje

Începeți de aici

1

Važno: Nemojte priključivati USB kabel do koraka 16, u protivnom softver možda neće biti pravilno instaliran. Slijedite korake redom.

Ako tijekom postavljanja imate problema, pogledajte **Rješavanje problema** u zadnjem dijelu.



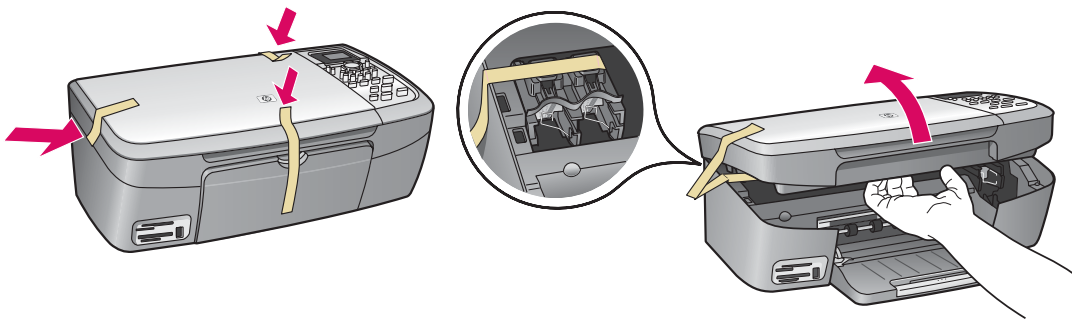
Important: Nu conectați cablul USB până la Pasul 16, deoarece software-ul nu se va instala corect. Uрмаți pașii în ordine.

Dacă aveți probleme în timpul instalării, consultați **Depanare** din ultima secțiune.

2

Odstranite svu traku

Scoateți toate benzile adezive



Podignite vratašca za pristup i odstranite traku s lijeve strane u unutrašnjosti uređaja.

Ridicați ușa de acces și eliminați banda adezivă din interior, din partea stângă a dispozitivului.

3

Locirajte komponente

Identificați componentele



Windows CD
CD Windows



spremnici za tintu
cartușe de imprimare



maska za upravljačku ploču
(možda je postavljena)

capac panou de control
(se poate livra atașat)

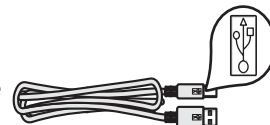


Macintosh CD
CD Macintosh



kabel za napajanje
i adapter

cordoan de alimentare
și adaptor

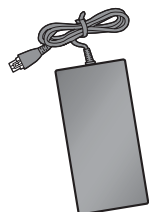


USB kabel*

cablu USB*



Korisničko uputstvo
na CD-u
Ghidul utilizatorului
pe CD



* Kupuje se zasebno.
Sadržaj vašeg paketa se može razlikovati.

* Achiziționat separat.
Conținutul cutiei poate fi diferit.

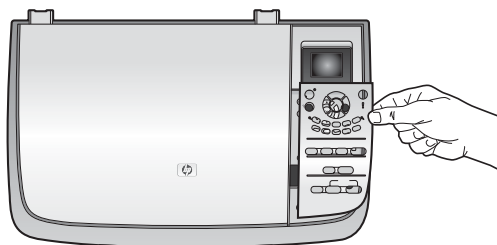


HP PSC 2350 series all-in-one
Vodič za postavljanje

Ghid de instalare a echipamentului
all-in-one HP PSC 2350 series

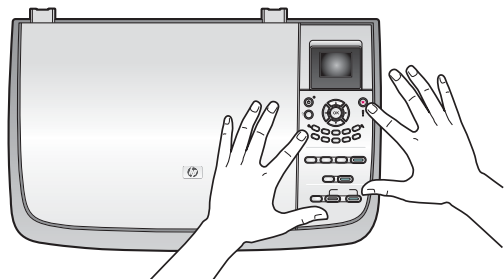
4

Postavite masku na upravljaču ploču (ako nije postavljena) Atașați capacul panoului de control (dacă nu este deja atașat)



a Položite masku za upravljačku ploču na uređaj.

b Dobro pritisnite sve rubove maske da je učvrstite.



a Poziționați capacul panoului de control deasupra dispozitivului.

b Apăsăți ferm în jos toate marginile capacului, până se fixează.

HP all-in-one neće raditi dok ne postavite masku upravljačke ploče!

Capacul panoului de control trebuie să fie atașat pentru ca echipamentul HP all-in-one să funcționeze!

5

Odignite grafički zaslon u boji Ridicați ecranul grafic color



Dignite grafički zaslon u boji.

Ridicați ecranul grafic color.

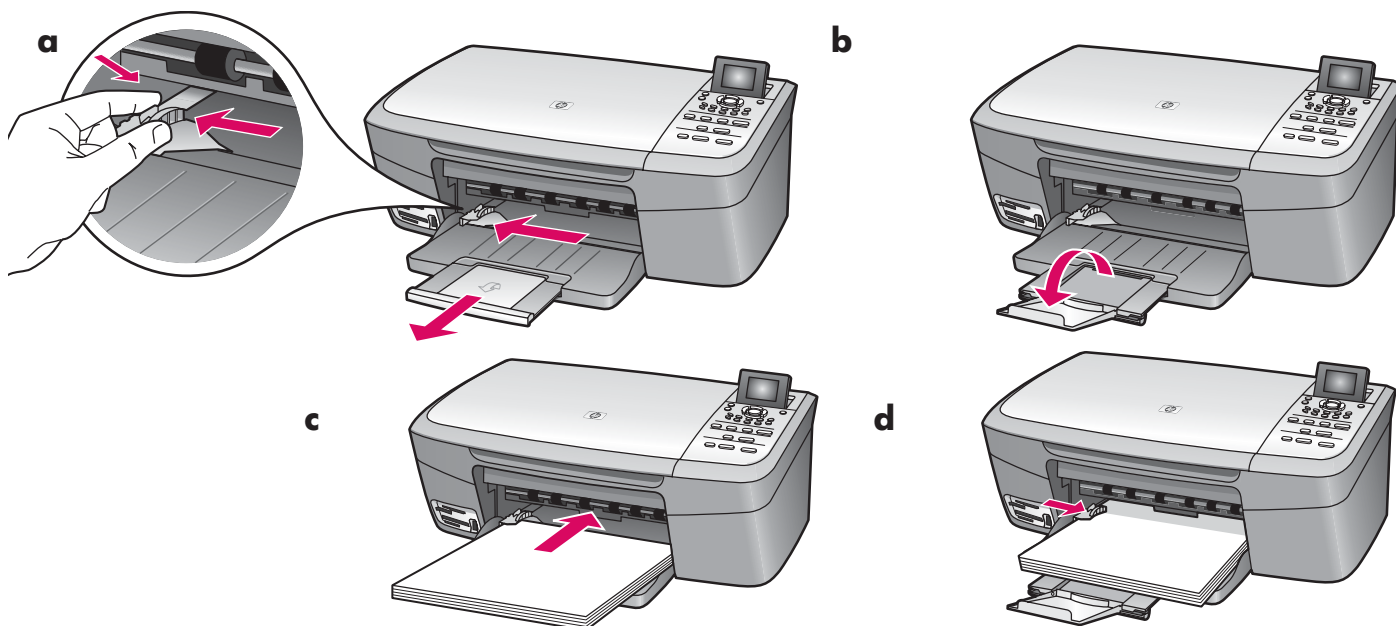
Za najbolje gledanje, odstranite sa zaslona zaštitni film.

Pentru o vizualizare optimă, îndepărtați folia protectoare de pe ecran.

6

Stavite običan bijeli papir

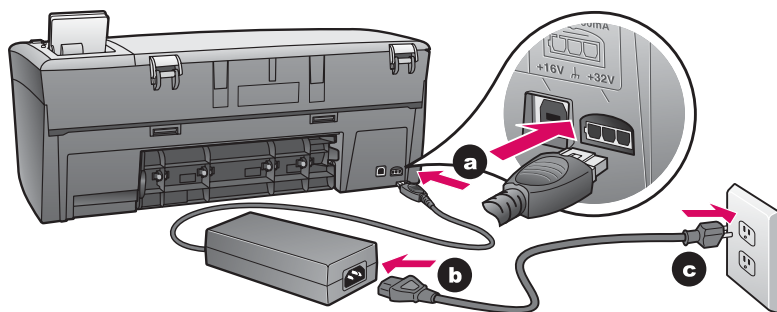
Încărcați hârtie albă obișnuită



7

Priključite kabel za napajanje i adapter

Conectați cordonul de alimentare și adaptorul



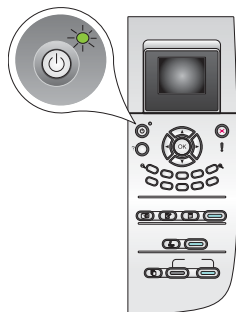
8

Pritisnite gumb Uključeno

Apăsați butonul Pornire și începeți instalarea

Uključeno

Pornire



a Nakon što pritisnete gumb **Uključeno**, bljeska zelena lampica, a zatim se umiri. To može trajati do jedne minute.

b Pričekajte poruku o jeziku. Za odabir jezika upotrijebite tipke sa strelicama, a zatim potvrdite. Za odabir vaše države/regija upotrijebite tipke sa strelicama, a zatim potvrdite.

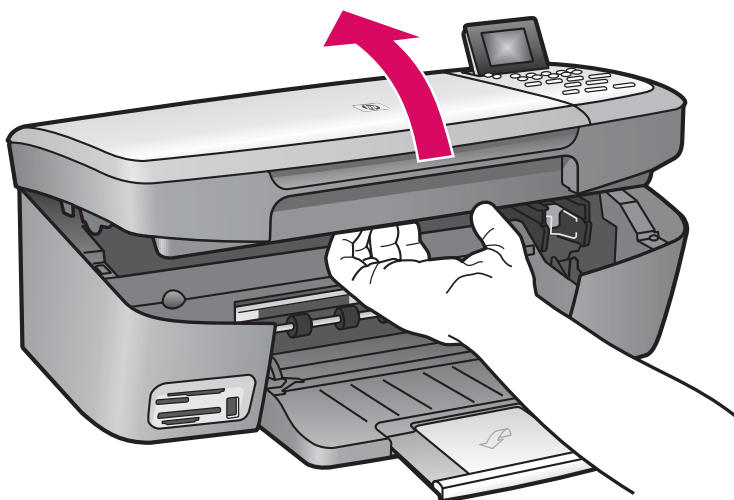
a După ce apăsați butonul **Pornire**, indicatorul luminos verde luminează intermitent, apoi rămâne aprins. Acest lucru durează până la un minut.

b Așteptați până se solicită limba. Utilizați tastele săgeți pentru a selecta limba, apoi confirmați. Utilizați tastele săgeți pentru a selecta țara/regiune, apoi confirmați.

9

Otvorite vratašca za pristup

Deschideți ușa de acces



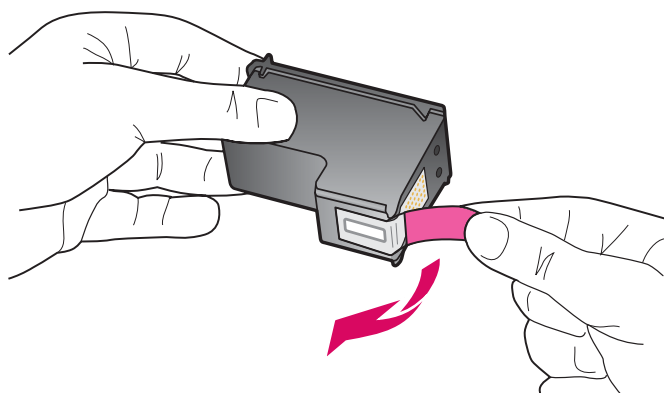
Podižite vratašca za pristup dok se ne zaustave.

Ridicați ușa de acces până se oprește.

10

Uklonite trake s oba spremnika

Scoateți banda adezivă de pe ambele cartușe



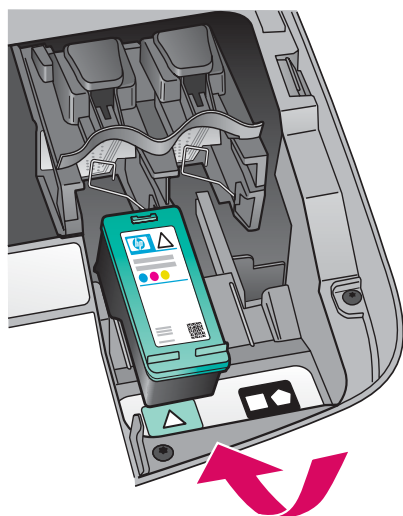
Povlačenjem odstranite ružičastu ljepljivu traku s **oba** spremnika za tintu.

Trageți de capătul roz pentru a scoate banda adezivă de pe **ambele** cartușe de imprimare.



Nemojte dodirivati bakrene kontakte, a nemojte ni ponovo lijepiti traku.

Nu atingeți contactele de cupru și nu fixați la loc banda adezivă pe cartușe.

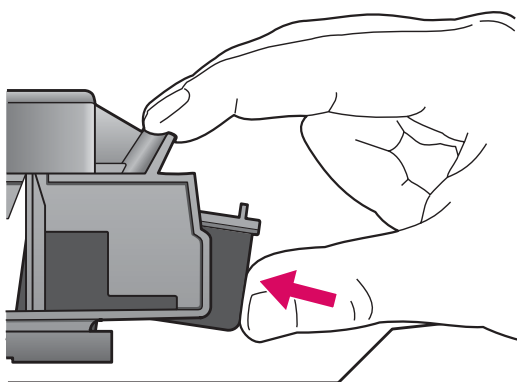


Uređaj mora biti **Uključen** kako biste mogli umetnuti spremnike s tintom.

- a Držite spremnik s tintom **u tri boje** tako da HP oznaka bude na vrhu.
- b Postavite spremnik s tintom **u tri boje** ispred **lijevog** utora.
- c Snažno utiskujte spremnik u utor, dok ne sjedne na mjesto.

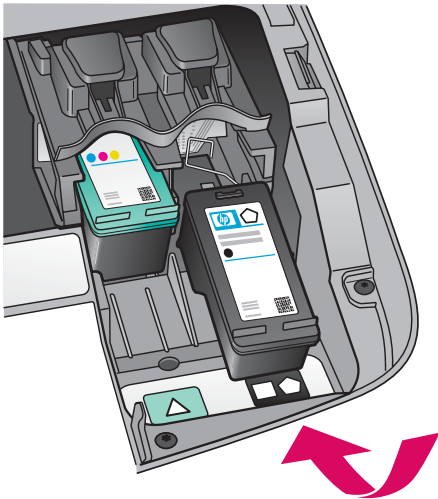
Pentru a introduce cartușele de imprimare, dispozitivul trebuie să fie **Pornit**.

- a Țineți cartușul de imprimare **tricolor** cu eticheta HP în sus.
- b Plasați cartușul de imprimare **tricolor** în fața slotului din **stânga**.
- c Împingeți ferm cartușul în slot, până când se fixează pe poziție.

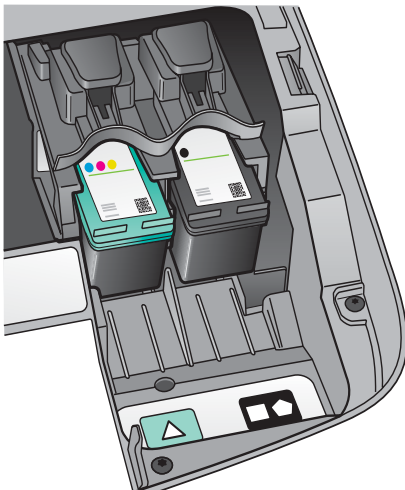


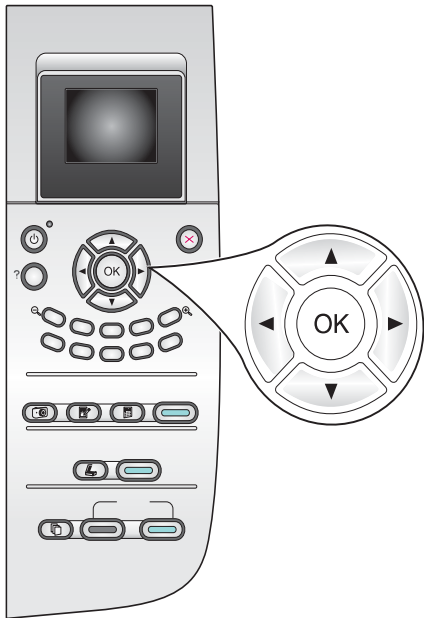


- a Držite spremnik s **crnom** tintom tako da HP oznaka bude na vrhu.
- b Postavite spremnik s **crnom** tintom ispred **desnog** utora.
- c Snažno utiskujte spremnik u utor, dok ne sjedne na mjesto.
- d Zatvorite vratašca za pristup.



- a Țineți cartușul de imprimare **negru** cu eticheta HP în sus.
- b Plasati cartușul de imprimare **negru** în fața slotului din **dreapta**.
- c Împingeți ferm cartușul în slot, până când se fixează pe poziție.
- d Închideți ușa de acces.





- a** Za početak poravnavanja spremnika za tintu, pritisnite **OK** nakon svake od slijedećih poruka na upravljačkoj ploči.

Poravnavanje može potrajati nekoliko minuta.

- b** Nakon ispisivanja stranice, poravnavanje je dovršeno. Provjerite status na grafičkom zaslonu u boji, a zatim pritisnite **OK**. Ako to ne uspije, pogledajte **Rješavanje problema** u zadnjem odlomku.

Reciklirajte ili bacite stranicu za poravnanje.



- a** Apăsați pe **OK** de fiecare dată când pe panoul de control vi se solicită să începeți alinierea cartușelor de imprimare.

Alinierea poate dura câteva minute.

- b** După imprimarea paginii, alinierea este gata. Verificați starea de pe ecranul grafic color, apoi apăsați pe **OK**. Dacă alinierea nu reușește, consultați **Depanare** din ultima secțiune.

Reciclați sau aruncați pagina de aliniere.

Ako ne priključujete uređaj na računalo, otvorite korisnički priručnik za informacije o početku rada.

Dacă nu conectați imprimanta la un calculator, consultați Ghidul utilizatorului pentru a continua.

14

Pokretanje računala

Porniți calculatorul



a Uključite računalo, ako je potrebno prijavite se (log in), zatim pričekajte da se pojavi radna površina.

b Zatvorite sve otvorene programe.

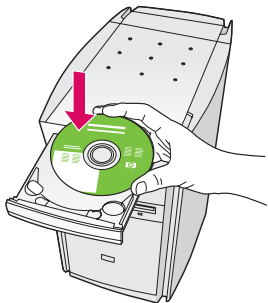
a Porniți calculatorul, apoi așteptați să apară spațiul de lucru.

b Închideți toate programele deschise.

15

Umetnite ispravan CD

Introduceți CD-ul corespunzător



Korisnici Windowsa:

a Umetnite HP all-in-one **Windows** CD.

b Pratiți upute na zaslону.

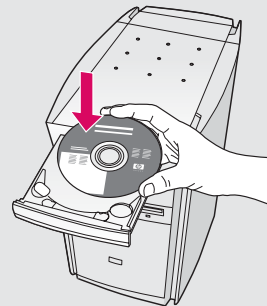
Utilizatori Windows:

a Introduceți CD-ul **Windows** HP all-in-one.

b Urmăți instrucțiunile de pe ecran.

Ako se ne prikaže polazni zaslon, dva puta kliknite na **My Computer** (Moje računalo), dva puta kliknite na ikonu **CD-ROM**, a zatim dva puta kliknite na **setup.exe**.

Dacă ecranul de lansare nu apare, faceți dublu clic pe **My Computer** (Computerul meu), faceți dublu clic pe pictograma **CD-ROM**, apoi faceți dublu clic pe **setup.exe**.



Korisnici Macintosh-a:

Umetnite HP all-in-one **Macintosh** CD. Prije instaliranja softvera idite na slijedeći korak.

Utilizatori Macintosh:

Introduceți CD-ul **Macintosh** HP all-in-one. Înainte de a instala software-ul, parcurgeți pasul următor.

Korisnici Windowsa:

Možda ćete trebati pričekati nekoliko minuta prije nego se na zaslonu prikaže poruka da treba priključiti USB kabel. Kada se ta poruka pojavi, priključite USB kabel u ulaz na stražnjoj strani HP all-in-one, a zatim u **bilo koji USB ulaz** na vašem računalu.

Utilizatori Windows:

Așteptați câteva minute până când pe ecran apare solicitarea de conectare a cablului USB. După apariția solicitării, conectați cablul USB la port-ul din spatele echipamentului HP all-in-one, apoi în **orice port USB** al computerului.



Ako se ovaj zaslon ne pojavi, pogledajte u **Rješavanje problema** u zadnjem poglavlju.

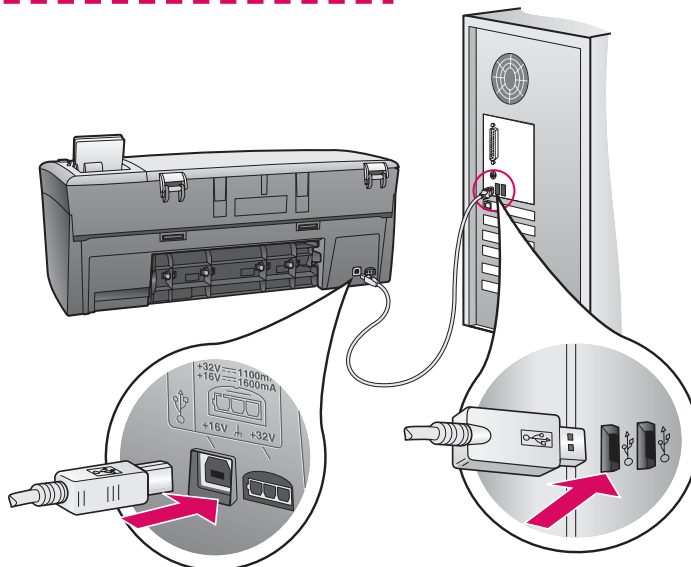
Dacă nu vedeți acest ecran, consultați **Depanare** din ultima secțiune.

Korisnici Macintosha:

Priključite USB kabel u ulaz na stražnjoj strani HP all-in-one, a zatim u **bilo koji USB ulaz** na vašem računalu.

Utilizatori Macintosh:

Conectați cablul USB la port-ul din spatele echipamentului HP all-in-one, apoi la **orice port USB** al computerului.

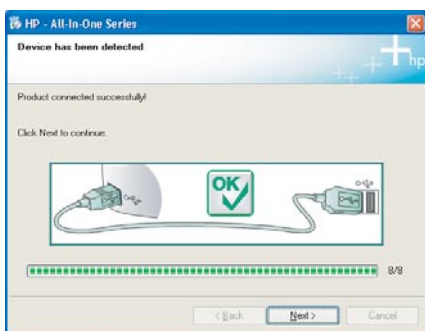


Korisnici Windowsa:

Ako se ovaj zaslon ne pojavi, pogledajte u **Rješavanje problema** u zadnjem poglavlju. Slijedite upute na zaslonu. Popunite **Sign up now** (Registrirajte se) zaslon.

Utilizatori Windows:

Dacă nu vedeți acest ecran, consultați **Depanare** din ultima secțiune. Uurmați instrucțiunile de pe ecran. Completați ecranul **Sign up now** (Înregistrați-vă acum).

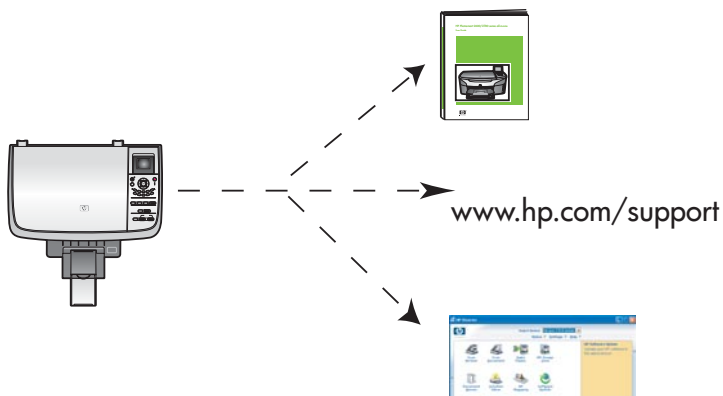
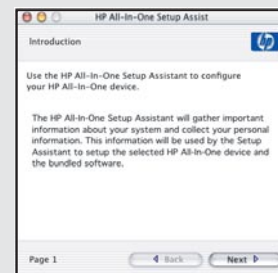


Korisnici Macintosh:

- a Dvapat kliknite na ikonu **HP All-in-One Installer** (Program za instalaciju HP All-in-One uređaja).
- b Provjerite jeste li prošli sve zaslone, uključujući i pomoćnik za postavljanje.

Utilizatori Macintosh:

- a Faceți dublu clic pe pictograma **HP All-in-One Installer**.
- b Aveți grijă să completați toate ecranele, inclusiv Setup Assistant (Asistent instalare).



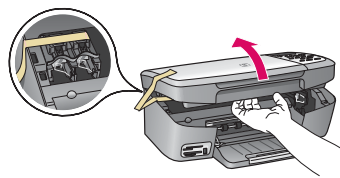
Kad ugledate zaslon **Congratulations!** (Čestitamo!), spremni ste za upotrebu vašeg HP all-in-one.

Za početak rada pogledajte Korisnički priručnik ili pomoć na zaslonu.

Când apare ecranul **Congratulations!** (Felicitări!), echipamentul HP all-in-one este pregătit pentru utilizare.

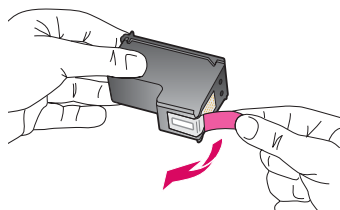
Pentru a începe, consultați Ghidul utilizatorului sau Ajustorul de pe ecran.

Rješavanje problema



Problem: Pojavljuje se poruka **Nosač spremnika je zaglavljen**.

Rješenje: Otvorite vratašca za pristup. Uklonite traku iz uređaja. Isključite uređaj i pričekajte jednu minutu. Ponovo uključite uređaj



Problem: Poruka **Provjerite spremnik tinte** pojavljuje se nakon što ste umetnuli spremnik za tinte ili kada poravnavanje nije uspješno.

Rješenje: Izvadite spremnike za tinte. Provjerite jeste li u potpunosti odstranili ljepljivu traku s bakrenih kontakata. Ponovo umetnite spremnike, a zatim zatvorite vratašca za pristup.



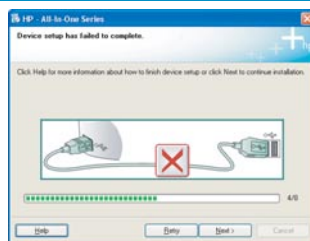
Problem: (Samo Windows) Niste vidjeli zaslon koji vas upućuje kada treba priključiti USB kabel.

Rješenje: Izvadite, a zatim ponovo umetnite HP all-in-one **Windows** CD. Pogledajte korak 15.



Problem: (Samo Windows) Pojavio se zaslon **Microsoft Add Hardware** (Dodavanje hardvera).

Rješenje: Kliknite na **Cancel** (Odustani). Isključite USB kabel i umetnite HP all-in-one **Windows** CD. Pogledajte korake 15. i 16.



Problem: (Samo Windows) Pojavio se zaslon **Device Setup Has Failed To Complete** (Postavljanje uređaja nije uspjelo).

Rješenje: Provjerite je li maska za upravljačku ploču dobro učvršćena. Isključite uređaj i ponovo ga uključite. Provjerite sve priključke. Provjerite je li USB kabel priključen na računalo. Nemojte priključivati USB kabel u tipkovnicu ili u neaktivnu utičnicu. Pogledajte korake 4. i 16.



Problem: (Samo Macintosh) Instalacija Macintosh softvera nije uspjela.

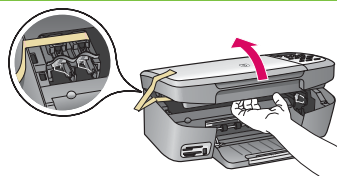
Rješenje: Prije instaliranja softvera provjerite je li USB kabel priključen na računalo. Nemojte priključivati USB kabel u tipkovnicu ili u neaktivnu utičnicu. Pogledajte korak 16.

Više podataka potražite u **Korisničkom priručniku**. Tiskano na recikliranom papiru.
Za pomoć, posjetite www.hp.com/support

Depanare

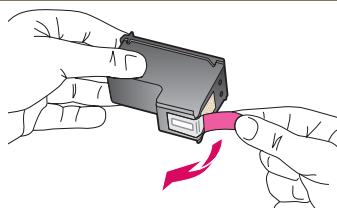


Q5786-90238



Problemă: Apare un mesaj **Blocare car.**

Ațiune: Deschideți ușa de acces. Scoateți banda adezivă din interior. Opriți sursa de alimentare, apoi așteptați un minut. Porniți din nou sursa de alimentare.



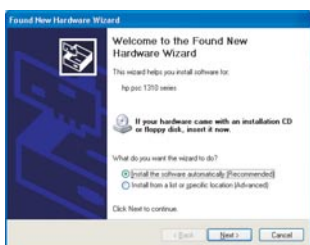
Problemă: Apare mesajul **Verificați cartușele imprimantei** după ce ați introdus cartușele de imprimare sau după ce alinierea cartușelor de imprimare nu a reușit.

Ațiune: Scoateți cartușele de imprimare. Verificați dacă ați îndepărtat complet banda de pe contactele de cupru. Introduceți din nou cartușele, apoi închideți ușa de acces.



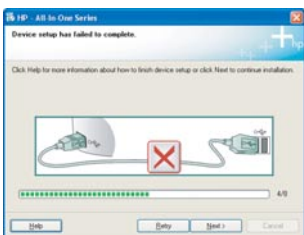
Problemă: (Numai pentru Windows) Nu apare ecranul care vă solicită să conectați cablul USB.

Ațiune: Scoateți, apoi reintroduceți CD-ul **Windows** HP all-in-one. Consultați pasul 15.



Problemă: (Numai pentru Windows) Apare ecranul **Microsoft Add hardware** (Adăugare hardware).

Ațiune: Faceți clic pe **Cancel** (Revocare). Deconectați cablul USB, apoi introduceți CD-ul Windows HP all-in-one. Consultați pașii 15 și 16.



Problemă: (Numai pentru Windows) Apare ecranul **Device Setup Has Failed To Complete** (Configurarea dispozitivului nu a reușit).

Ațiune: Verificați dacă capacul panoului de control este atașat corespunzător. Deconectați dispozitivul și conectați-l din nou. Verificați toate conexiunile. Verificați dacă ați conectat cablul USB la computer. Nu conectați cablul USB la o tastatură sau la un distribuitor nealimentat. Consultați pașii 4 și 16.



Problemă: (Numai pentru Macintosh) Software-ul Macintosh nu se instalează.

Ațiune: Verificați dacă ați conectat cablul USB la computer înainte de a instala software-ul. Nu conectați cablul USB la o tastatură sau la un distribuitor nealimentat. Consultați pasul 16.

Pentru informații suplimentare, consultați Ghidul utilizatorului. Imprimat pe hârtie reciclată.
Pentru asistență, vizitați www.hp.com/support

